

STN	Dráhové aplikácie Pevné inštalácie Elektrická bezpečnosť, uzemňovanie a spätné vedenie Časť 1: Ochranné opatrenia proti zásahu elektrickým prúdom Zmena A1	STN EN 50122-1/A1 34 1505
------------	---	---

Railway applications. Fixed installations. Electrical safety, earthing and the return circuit. Part 1: Protective provisions against electric shock

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.

This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/25

Rozpracovaná prekladom.

STN EN 50122-1 zo septembra 2023 sa bez tejto zmeny A1 môže používať do 31. 8. 2028.

Obsahuje: EN 50122-1:2022/A1:2025

141266

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50122-1:2022/A1

August 2025

ICS 29.280

English Version

**Fixed installations for railway applications - Electrical safety,
earthing and the return circuit - Part 1: Protective provisions
against electric shock**

Installations Fixes pour applications ferroviaires - Sécurité
électrique, mise à la terre et circuit de retour - Partie 1:
Mesures de protection contre les chocs électriques

Ortsfeste Anlagen für Bahnanwendungen - Elektrische
Sicherheit, Erdung und Rückleitung - Teil 1:
Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag

This amendment A1 modifies the European Standard EN 50122-1:2022; it was approved by CENELEC on 2025-06-23. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
1 Modification to the Title	5
2 Modification to 3.1, Electrical safety and hazards	5
3 Modifications to 3.3, Return circuit.....	5
4 Modifications to 3.4, Electric traction power supply system	6
5 Modifications to 3.5, Contact line	6
6 Modifications to 3.6, Corrosion and corrosion protection	6
7 Modifications to 3.9, General terms	6
8 Modification to 4.1, Overhead contact line	6
9 Modification to 4.3, Trolleybuses and road vehicles using an overhead contact line	7
10 Modification to 5.1.2, Design procedure	7
11 Modification to 5.1.3, Electrical clearances	8
12 Modification to 5.2.1, Calculation method for protection by clearance	8
13 Modification to 5.2.2, Dimensions of clearances	9
14 Modification to 5.2.6, Clearances above standing surfaces on vehicles.....	9
15 Modification to 5.3.2, Common requirements for electrically protective obstacles	9
16 Modification to 5.3.3.2, Taut string line method	9
17 Modification to 5.3.4.2.2, Taut string line method	9
18 Modification to 5.3.4.2.4, Taut string line method	9
19 Modification to 5.4, Protection against direct contact with live parts mounted on vehicles.....	10
20 Modification to 5.6.5, Requirements for top contact ground level conductor rails in public areas	10
21 Modification to 6.2.1.2, Exceptions in tunnels.....	10
22 Modification to 6.2.2.2, Exceptions in tunnels.....	10
23 Modification to 6.2.3.3, Bonding of overhead contact line supporting structures to the return circuit	11
24 Modification to 7.1, General.....	11
25 Modification to 7.2.1, Equipment of protection Class I.....	11
26 Modification to 7.2.2, Equipment of protection Class II.....	11
27 Modification to 7.2.3, Cables	11
28 Modification to 7.2.4, Low voltage connected equipment.....	11
29 Modification to 7.3.1, Design of low voltage non-traction power supply	11
30 Modification to 7.3.2, Low voltage power supply by a TT system on the railway side	12
31 Modification to 7.3.3, Low voltage power supply by TN system	12
32 Modification to 7.3.4, Low voltage power supply by IT system	12

33	Modification to 7.3.5.1, AC railways	12
34	Modification to 7.3.5.2, DC railways	12
35	Modification to 8.2, Equipotential bonding.....	12
36	Modification to 9.2.2.2, Effective touch voltage limits	13
37	Modification to 9.3.2.2, Effective touch voltage limits	13
38	Modification to 10.3.1, General requirements	13
39	Modification to 10.5, Means of achieving safe isolation between sections	13
40	Modification to B.2, Examples	13

EN 50122-1:2022/A1:2025 (E)**European foreword**

This document (EN 50122-1:2022/A1:2025) has been prepared by SC 9XC, “Electric supply and earthing systems for public transport equipment and ancillary apparatus (fixed installations)”, of CLC/TC 9X, “Electrical and electronic applications for railways”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2026-08-31
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2028-08-31

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

1 Modification to the Title

Modify the first part of the title to read:

“Fixed installations for railway application - Electrical safety, earthing and the return circuit - Part 1: Protective provisions against electric shock”

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN